

CONTENU SONORE

Instruments	Forme d'expression

TEXTE

Noté par :	Traduit par :
------------	---------------

Langue d'origine	Traduction
------------------	------------

Rājādhirājāya prasahya sahine, namo' vayam
vaiśravanāya kurmahe. Sa me kamāṅkamakāmāya
mahyam. Kāmesvaro vaiśravanō dadātu. Kuberāya
vaiśravanāya mahārājāya namah.

(Taittiriya Aranyaka, 1, 31, 6)

AUM! Svasti. Samrājyam bhojyam svarājyam
vairājyam pārameṣṭhyam rājyam mahārājyam ad-
hipatīyam samanta paryāyī syātsarvabhaumah
sarvāyusa antāda parārdhāt prthivyai samudra-
paryantāyā ekaraliti. Tadapyesa sloko-bhigito
marutaḥ parivestāro maruttasyāvasangrhe.

āvikṣitasya kamāprervisvedevāḥ sabhāsada iti.

(Rig Veda mantra samhita, p. 51,
Nirnaya sagara ed.)

Au roi des rois, fils de Visravas
aux conquêtes faciles nous pré-
sentons nos respects.

Puisse ce roi des désirs, fils de
Visravas, m'accorder ce que je
désire, à moi qui suis plein de
désirs.

Salut au grand roi Kubera (le
difforme) [le gardien des trésor]
fils de Visravas.

AUM! Puisse tout aller bien!

Buisse celui-ci pour toujours
jouir de l'empire de la terre
entière en indépendante
souveraineté, de la royauté
suzeraine et du pouvoir suprême
de la royauté.

Puisse-t-il vivre longtemps, pour
des millions d'années, seul
souverain de la terre qui s'étend
jusqu'à l'océan.

Pour lui sont chantés ces vers:
Les Maruts (dieux des vents)
habitent sa demeure, les Maruts
le servent. Il ne connaît pas
l'appauvrissement et peut satis-
faire les besoins de tous.
Dans son conseil sont présents
tous les dieux.

Observations :